

DIN EN 13592

ICS 55.080

Ersatz für
DIN EN 13592:2007-10**Kunststoffsäcke für die Abfallsammlung aus Haushalten –
Typen, Anforderungen und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 13592:2003+A1:2007+AC:2008**

Plastics sacks for household waste collection –
Types, requirements and test methods;
German version EN 13592:2003+A1:2007+AC:2008

Sacs en plastique pour la collecte des déchets ménagers –
Types, exigences et méthodes d'essai;
Version allemande EN 13592:2003+A1:2007+AC:2008

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Verpackungswesen (NAVp) im DIN

Nationales Vorwort

Die hiermit vorgelegte Norm ist die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee CEN/TC 261 „Verpackung“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Europäischen Norm EN 13592:2003+A1:2007 und des Corrigendums (AC) vom Juni 2008.

Die Arbeiten wurden im Normenausschuss Verpackungswesen (NAVp) durch den Arbeitsausschuss NA 115-02-01 AA „Flexible, flächige Packmittel – Folien, Säcke, Beutel, Tragetaschen“ betreut.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13592:2003-07 und DIN EN 13592 Berichtigung 1:2005-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Änderung zu 9.2.2, die im Januar 2007 als Entwurf DIN EN 13592/A1 veröffentlicht wurde, wurde aufgenommen;
- b) die Berichtigung zu 9.2.3, die im Oktober 2005 als DIN EN 13592 Berichtigung 1 veröffentlicht wurde, wurde aufgenommen.

Gegenüber DIN EN 13592:2007-10 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) Corrigendum AC:2008 aufgenommen;
- b) Bezeichnung der Kantennähte in Abbildung 2 im Bild A.1 korrigiert.

Frühere Ausgaben

DIN 55465: 1976-08
DIN 55465-1: 1989-04
DIN EN 13592: 2003-07, 2007-10
DIN EN 13592 Berichtigung 1: 2005-10

Deutsche Fassung

**Kunststoffsäcke für die Abfallsammlung aus Haushalten —
Typen, Anforderungen und Prüfverfahren**

Plastics sacks for household waste collection —
Types, requirements and test methods

Sacs en plastique pour la collecte des déchets ménagers —
Types, exigences et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 6. Dezember 2002 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 22. Juni 2007 vom CEN angenommen wurde sowie die Berichtigung von 2005.

Die Berichtigung tritt am 25. Juni 2008 zur Einarbeitung in die offizielle Deutsche und Englische Fassung der EN in Kraft.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	4
4 Bezeichnung.....	5
5 Maße.....	6
6 Anforderungen	7
7 Probenahme	8
8 Konditionierung	9
9 Prüfverfahren	9
10 Kennzeichnung	19
Anhang A (informativ) Sacktypen.....	20
Anhang B (normativ) Probenahme.....	21
Literaturhinweise	22

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13592:2003+A1:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 261 „Verpackung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2008 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument beinhaltet die Änderung 1, die von CEN am 2007-06-22 angenommen wurde, und die Berichtigung, die 2005 veröffentlicht wurde.

Dieses Dokument ersetzt EN 13592:2003.

Der Beginn und das Ende des eingefügten oder geänderten Textes wird durch die Änderungsmarken   im Text angezeigt.

Die Änderungen, die sich durch die Berichtigung ergeben haben, wurden an den entsprechenden Stellen im Text eingefügt und werden durch die Änderungsmarken   angezeigt.

Anhang A ist informativ. Anhang B ist normativ.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

In vielen europäischen Ländern ist die Abfallsammlung aus Haushalten Teil eines Abfallmanagementsystems, d. h., dass Abfälle aus Haushalten entsprechend dem endgültigen Abfallbeseitigungsverfahren getrennt entsorgt werden müssen.

Diese Europäische Norm basiert auf bereits bestehenden nationalen Normen für Kunststoffsäcke für die Abfallsammlung, die zur Zeit der Veröffentlichung verfügbar waren und in den Literaturhinweisen aufgeführt sind.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die allgemeinen Merkmale, Prüfverfahren und Anforderungen für Säcke aus Kunststoff-Folien fest, die für die vorläufige Sammlung, die Sammlung oder die getrennte Sammlung von Haushaltsabfällen verwendet werden.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 22248, *Verpackung — Versandfertige Packstücke — Vertikale Stoßprüfung (freier Fall)* (ISO 2248:1985)

EN ISO 527-3, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln* (ISO 527-3:1995)

EN ISO 7965-2, *Säcke — Stoßprüfung im freien Fall — Teil 2: Säcke aus thermoplastischen Kunststoff-Folien* (ISO 7965-2:1993)

ISO 1043-1, *Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 1: Basic polymers and their special characteristics*

ISO 4593, *Plastics — Film and sheeting — Determination of thickness by mechanical scanning*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe und Definitionen.

3.1

Standardsack

offener Sack

3.2

Sack für die getrennte Sammlung von Haushaltsabfällen

Sack für die Sammlung von gleichartigem Abfall, der vom Erzeuger in Hinsicht auf seine Verwertung oder besondere Behandlung vorsortiert wurde

3.3

Verschlussband

Gegenstand, der nach der Herstellungsart des Sackes eingearbeitet ist, um diesen zu verschließen

ANMERKUNG z. B. Polypropylenschnur, Klammern und Drähte

3.4

Zugbandsack

Sack mit einem an der oberen Sacköffnung durchgezogenen Band, mittels dessen der Sack verschlossen und in einigen Fällen getragen werden kann

3.5

Vier-Laschensack

Sack mit vier Laschen, die zum Verschluss des Sackes mit einem Knoten dienen

3.6

Sack mit Trageschlaufen

Sack mit zwei Trageschlaufen, die zum Zubinden des Sackes und zum Tragen des Sackes dienen

3.7

Haushaltsabfälle

ungefährliche Haushalts- oder Industrieabfälle oder Abfälle von Dienstleistungen, die unter gleichen Bedingungen gesammelt wurden

ANMERKUNG Unverpackter Glasbruch und ungeschützte scharfe Kanten dürfen nicht in Säcke getan werden, da sie den Sack beschädigen können.

3.8

Seitenfalte

eine in die Längskanten eines flachgelegten Schlauches oder Sackes eingelegte Falte oder Reihe von Falten

3.9

Nutzlänge

L

der Abstand von der Sackbodenschweißnaht bis zur Sacköffnung, im flach liegenden Sack gemessen (siehe 9.1.2)

3.10

Nutzbreite

P

die innere Breite des Sackes; wenn Seitenfalten vorhanden sind, nach deren Auffaltung gemessen (siehe 9.1.3)

3.11

Nennstärke

N_t

die Foliendicke in Mikrometer (μm), wie vom Hersteller angegeben oder vertraglich vereinbart (siehe 9.1.4)

4 Bezeichnung

Säcke werden mit den folgenden Angaben bezeichnet:

- Endgültige Verwendung, d. h. Sack für die Sammlung von Haushaltsabfällen, Sack für die getrennte Sammlung von Haushaltsabfällen, einschließlich ihrer spezifischen Prüfbeladungen, falls vorhanden, Vereinbarung zwischen Käufer und Lieferant entsprechend 6.5.2 und/oder 6.6.3 und, falls vorhanden, jede andere Information, auf die sich Käufer und Lieferant geeinigt haben;
- Maße in Millimeter (mm);
- Typ:

Standardsäcke,
Zugbandsäcke,
Säcke mit Trageschlaufen,
Vier-Laschensack;

ANMERKUNG 1 Die obige Auflistung ist weder vollständig noch umfassend. Anhang A zeigt diese verschiedenen Sacktypen.

- d) Symbol für das verwendete Kunststoffmaterial nach ISO 1043-1 und seine Farbe;
- e) Nenndicke in Mikrometer (μm);
- f) Verweisung auf diese Europäische Norm, d. h. EN 13592.

ANMERKUNG 2 Die Farbe, z. B. Schwarz, Blau, Grün, Weiß, ist eine wichtige Information zur Beschreibung eines Sackes. Ein Sack wird als „neutral“ bezeichnet, wenn weder ein Pigment, noch ein Zusatz oder Konzentrat im Kunststoff eingearbeitet wurde. Wird eine genauere Beschreibung der Farbe benötigt, sollte dies im Vertrag unter Hinweis auf zutreffende Spezifikationen oder Normen vereinbart werden.

Bezeichnungsbeispiele:

- 1) für einen Sack zur Sammlung von Haushaltsabfällen, 700 mm $\times$ 1 100 mm, Standard, aus Polyethylen, weiß, Foliendicke 40 μm :

„Sack zur Sammlung von Haushaltsabfällen – EN 13592 – 700/1 100 – Standard – PE – weiß – 40 μm “

- 2) für einen Zugbandsack zur getrennten Sammlung von Haushaltsabfällen, 600 mm $\times$ 800 mm, aus Polyethylen, neutral, Foliendicke 30 μm , für eine spezifische Prüfbeladung von 4 kg sowohl für den Falltest und zur Prüfung der Festigkeit des Verschlusssystems:

„Sack zur getrennten Sammlung von Haushaltsabfällen für 4 kg, EN 13592 – 600/800 – Zugband – PE – neutral – 30 μm “

Weitere Informationen können auf Vereinbarung zwischen Käufer und Lieferant hinzugefügt werden.

5 Maße

Die Maße des Abfallsackes sind zwischen Käufer und Lieferant zu vereinbaren.

Die unterschiedlichen Sackmaße werden in Millimeter durch zwei getrennte Zahlen angegeben, wobei die erste die Nutzbreite (siehe 3.10 und 9.1.3) und die zweite die Nutzlänge des Sackes (siehe 3.9 und 9.1.2) bezeichnet. Tabelle 1 gibt eine Übersicht über Sackabmessungen.

Tabelle 1 — Beispiele für Sackmaße

Angabe	Nutzbreite <i>P</i> mm	Nutzlänge <i>L</i> mm
400 $\times$ 450	400	450
500 $\times$ 700	500	700
700 $\times$ 1 100	700	1 100